

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 48

**Artikel:** Nur keine Umwege!  
**Autor:** Weigel, Hans  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-614807>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Auflösung des letzten Kreuzworträtsels

Leute ohne Humor ...  
«sind Wiesen ohne Blumen».  
(M. von Salis)

Waagrecht: 1 sind, 2 Wiesen, 3 Okarina, 4 Ale, 5 Neger, 6 ueben, 7 Ehrenmann, 8 Tal, 9 TI, 10 du, 11 eb, 12 Tuggen, 13 Sommer, 14 eng, 15 Feh, 16 Namur, 17 ein-

fallen, 18 Stereo, 19 Ia, 20 ss, 21 Blumen, 22 die, 23 Usus, 24 Lei, 25 Lavater.

Senkrecht: 1 Sonate, 2 Fessel, 3 Ike, 4 abseits, 5 Nagel, 6 ohne, 7 Di, 8 Dreh, 9 TM (Thomas Mann), 10 frei, 11 Irrtum, 12 ae, 13 El, 14 WN, 15 Eigenlob, 16 Jaun, 17 Gral, 18 luv, 19 Emme, 20 Medusa, 21 Saba, 22 neun, 23 Mut, 24 Elend, 25 NR, 26 Lese, 27 Nennung, 28 Dan.

Heinrich Wiesner

## Kürzestgeschichte

### Der Maler und das Auto

Der Maler Max Beckmann verlangte von sich, dass er seinen Wagen auf Antrieb zwischen zwei Linien parkieren konnte, und empfand es als unrythmisch wie eine schlechte Zeichnung, wenn dieser schief stand. Auch Vorwärts- und Rückwärtsfahren fand er dilettantisch: «Es ist, wie wenn einer mehrere Striche zieht für eine Linie, anstatt einen, der sitzt.»

## Nur keine Umwege!

«WIEN (red.) Mit westlichem Know-how und westlicher Technologie soll ein neuer sowjetischer Personenkraftwagen der Marke «Lada» auf die Beine gestellt werden ...»

Seit wann haben Kraftwagen Beine? Aber das wäre das wenigste!

«... und ab 1983 auf den Markt kommen. Bei Porsche wird an der Entwicklung des frontgetriebenen Motors ... bereits gearbeitet. Auch britische Firmen dürfen mitmachen. Die Autos werden in dem von Italienern errichteten Werk in Togliattigrad produziert ... Durch die Vergabe von Entwicklungsarbeiten an den Westen in diesem Bereich kann sich Moskau verstärkt auf den Rüstungssektor konzentrieren.»  
(Die Presse)

Warum, wenn wir die sowjetische Kriegsmaschine schon fördern, liefern wir ihr nicht gleich auch Panzer, Militärfahrzeuge, Artillerie und Munition? Warum bauen wir nicht Raketen für sie? Dadurch könnten wir den mühsamen Umweg sparen und die Raketen gleich von mitteleuropäischen Fabriken zu den mitteleuropäischen Abschussrampen in der DDR transportieren.

Oder noch einfacher: Wir zerstören gleich selbst unsere Städte und töten ihre Einwohner und lassen uns die dafür anlaufenden Kosten im Rahmen der Handelsverträge von der Sowjetunion bezahlen.

Hans Weigel

Zeichnung: Valentin Bajs

